

- La tasa de conversión de “acre→m²” se basa en la conversión de millas internacionales →km, y se calcula utilizando la fórmula de 640 acres = 1 milla².
- El rapporto di conversione “acre→m²” si basa sul rapporto internazionale miglio→km e viene calcolato usando la formula 640 aci = 1 miglio².
- Omvandlingsatsen för “acre→m²” är baserad på den internationella omvandlingsatsen för mile→km och beräknad genom användning av formeln 640 acre = 1 milie².
- De omrekningswaarde “acre→m²” is gebaseerd op de internationale mijl→km omrekningswaarde en berekend met behulp van de formule 640 acre = 1 mijf².
- Соотношение перевода “акры→м²” базируется на международном соотношении перевода миль→км и вычисляется с использованием формулы 640 акров = 1 миля².

- * The conversion rate of “kcal→kJ” uses the conversion constant of the thermochemical calorie (cal_{th}).
- Die Umrechnungsrate von “kcal→kJ” verwendet die Umrechnungskonstante der thermochemischen Kalorie (cal_{th}).
- Le taux de conversion de “kcal→kJ” utilise la constante de conversion de la calorie Thermochimique (cal_{th}).
- La tasa de conversión de “kcal→kJ” usa la constante de conversión de caloría termoquímica (cal_{th}).
- Il rapporto di conversione “kcal→kJ” usa la costante di conversione della calorìa termochimica (cal_{th}).
- Omvandlingsfaaktorn för “kcal→kJ” använder sig av omvandlingskonstanten för termokemisk kalorì (cal_{th}).
- De omrekningswaarde van “kcal→kJ” maakt gebruik van de omrekeningsconstante van de thermochemische calorie (cal_{th}).
- Соотношение перевода “ккал→кДж” использует константу для перевода термохимической калории (cal_{th}).

- Note:**
- There may be a slight error in conversion results due to the rounding off of numbers. Use results for reference only.
 - Conversion constants are based on the 1995 edition of the “Guide for the Use of the International System of Units (SI)” released by NIST (National Institute of Standards and Technology).

- Hinweis:**
- Es kann ein leichter Fehler bei den Umrechnungsergebnissen aufgrund von Abrunden von Zahlen auftreten. Verwenden Sie die Ergebnisse nur zur Bezugnahme.
 - Umrechnungskonstanten basieren auf der Ausgabe 1995 des “Guide for the Use of the International System of Units (SI)” des NIST (National Institute of Standards and Technology).

- Remarque:**
- Il peut y avoir une légère erreur dans les résultats de conversion suite à l'arrondi des chiffres. N'utilisez ces résultats que pour référence.
 - Les constantes de conversion sont basées sur l'édition de 1995 du “Guide for the Use of the International System of Units (SI)” publié par le NIST (National Institute of Standards and Technology).

- Notas:**
- Es posible que exista un pequeño error en el resultado de la conversión debido al redondeo por defecto de los números. Utilice los resultados como referencia solamente.
 - Las constantes de conversión están basadas en la edición de 1995 de la “Guide for the Use of the International System of Units (SI)” editada por el NIST (National Institute of Standards and Technology).

- Nota:**
- Potrebbe verificarsi un leggero errore nei risultati della conversione per l'arrotondamento delle cifre. Utilizzare i risultati solo come riferimento.
 - Le costanti di conversione si basano sull'edizione del 1995 di “Guide for the Use of the International System of Units (SI)” edito dal NIST (National Institute of Standards and Technology).

- Notera:**
- Omvandlingsresultatet har en liten felmarginal till följd av avrundningen av tal. Avrund resultatet endast som referens.
 - Omvandlingskonstanter är baserade på 1995 års upplaga av “Guide for the Use of the International System of Units (SI)” utgivna av det amerikanska standardiseringsinstitutet NIST (National Institute of Standards and Technology).

- Opmerking:**
- Er kan een klein verschil in de omrekeningsuitkomsten zijn als gevolg van het afronden van de getallen. Gebruik de uitkomsten uitsluitend als referentie.
 - De omrekeningsresultaten zijn gebaseerd op de 1995 editie van de “Guide for the Use of the International System of Units (SI)” dat is uitgegeven door de NIST (National Institute of Standards and Technology).

- Примечание:**
- Возможна незначительная ошибка в результатах перевода из-за отбраcывания цифр при округлении. Используйте результаты только в качестве справочной информации.
 - Константы для перевода базируются на издании 1995 года “Guide for the Use of the International System of Units (SI)” выпущенном NIST - National Institute of Standards and Technology (Национальным институтом стандартов и технологий).

USING FRACTIONS AND CONVERTING TO DECIMAL VERWENDUNG VON BRÜCHEN UM UMRECHNEN AUF DEZIMALWERTE UTILISATION DES FRACTIONS ET CONVERSION EN DÉCIMALE UTILIZACION DE FRACCIONES Y CONVERSION A DECIMALES USO DELLE FRAZIONI E DELLA CONVERSIONE A DECIMALE ANVÄNDNING AV BRÅKALT OCH OMVÄNDLING TILL DECIMALER GEBRUIK VAN BREUKEN EN OMREKENEN NAAR DECIMALEN ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ДРОБЕЙ И ПЕРЕВОД В ДЕСЯТИЧНЫЕ ЗНАЧЕНИЯ

(1)	13/12 ÷ 1 1/12 ≥≥ decimal number / Dezimalzahl / nombre décimal / número decimal / numero decimale / decimalta / decimal getal / десятичное число	(2)	(3)
		13 ▲ -b/c 12	13 ▲ 12
	=	=	=
	a -b/c	=	1 ▲ 12
	a -b/c	=	10833333333
	a -b/c	=	1 ▲ 12

(1)	6 ft 6 in (6-6/12 ft) → ? m	(2)	(3)
		6 ▲ -b/c 6 ▲ -b/c 12	6 ▲ 6 ▲ 12
	=	=	=
	1 ▲ 9812	=	198 12
	(1.9812 m)		

(1)	3/4 oz + 9/16 oz → ? g	(2)	(3)
		3 ▲ -b/c 4 +	3 ▲ 4 +
		=	=
		9 ▲ -b/c 16	9 ▲ 16
		=	=
		15 16	15 16
	(37.208745 g)		

- Note:**
- Fractional entries and displays “integer_numerator Γ denominator” have the following digit limitations:
 - (4-digit integer) __ (2-digit integer) Γ (2-digit interi)
 - If the result of a calculation or conversion exceeds any one of the above digit limitations, the converted decimal value is displayed instead.

- Hinweis:**
- Brucheingaben und Anzeigen “Ganzzahliger_Zähler Γ Nenner” haben die folgenden Stellenbegrenzungen:
 - (4-stellige Ganzzahl) __ (2-stellige Ganzzahl) Γ (2-stellige Ganzzahl)
 - Wenn das Ergebnis der Berechnung oder der Umrechnung eine der obenigen Stellenbegrenzungen überschreitet, wird stattdessen der umgerechnete Dezimalwert angezeigt.

- Remarque:**
- Les entrées sous forme de fraction et les affichages “entier _numérateur Γ dénominateur” ont

- les limites de chiffres suivantes:
 - (entier 4 chiffres) __ (entier 2 chiffres) Γ (entier 2 chiffres)
- Si le résultat d’un calcul ou d’une conversion dépasse une des limites de chiffres ci-dessus, la valeur du nombre décimal converti est affichée à la place.

- Notas:**
- Las introducciones de fracciones y las visualizaciones de “entero_numerador Γ denominador” poseen las limitaciones de dígitos siguientes:
 - (entero de 4 dígitos) __ (entero de 2 dígitos) Γ (entero de 2 dígitos)
 - Si el resultado de un cálculo o conversión sobrepasa una de las limitaciones de dígitos mencionadas arriba, en su lugar se visualizará el valor decimal convertido.

- Nota:**
- Le entrate frazionarie e le schermate “intero_numeratore Γ denominatore” hanno le seguenti limitazioni di cifre:
 - (4 numeri interi) __ (2 numeri interi) Γ (2 numeri interi)
 - Se il risultato di un calcolo o conversione supera uno dei limiti di cifre descritte anteriormente, al suo posto si visualizza il valore decimale convertito.

- Notera:**
- Bråktalsinmatning och visningen “heltal_tjäljare Γ nämnare” har följande sifferbegränsningar:
 - (4-siffrigt heltal) __ (2-siffrigt heltal) Γ (2-siffrigt heltal)
 - Om resultatet av en beräkning eller en omvandling överskrider någon av ovanstående sifferbegränsningar, så visas det omvandlade decimalvärdet istället.

- Opmerking:**
- Bij invoer van breuken en aanduidingen van “integer_teller Γ noemer” gelden de volgende cijferbeperkingen:
 - (4-cijferige integer) __ (2-cijferige integer) Γ (2-cijferige integer)
 - Als de uitkomst van een berekening of omrekening een van de bovenstaande cijferbeperkingen overschrijdt, zal in plaats daarvan de omgerekende decimaalwaarde worden aangegeven.

- Примечание:**
- Ввод дробных значений и индикация “целый_числитель Γ знаменатель” имеет следующие ограничения количества цифр:
 - (целое число из 4-х цифр) __ (целое число из 2-х цифр) Γ (целое число из 2-х цифр)
 - Если результат вычисления или перевода значения превышает любое из вышеуказанных ограничений количества цифр, вместо него отображается переведенное десятичное значение.

FORMING A MULTIPLE CONVERSION / AUSFÜHREN EINER MEHRFACHEN UMRECHNUNG / EXECUTION DE PLUSIEURS CONVERSIONS / REALIZACIÓN DE UNA CONVERSIÓN MÚLTIPLE / ESECUZIONE DI UNA CONVERSIONE MULTIPLA / UTFÖRANDE AV MULTPELOMVAENDLING / UITVOEREN VAN EEN MEERVOUDIGE OMREKENING / ВЫПОЛНЕНИЕ РАЗЛИЧНЫХ ПЕРЕСЧЕТОВ

- Before performing Multiple Conversion, set and confirm a conversion rate first. (The initial conversion rate is “0”).
 - A conversion rate can be set (or changed) using 10 digits. (A decimal point does not count as 1 digit.)
- Once set, the conversion rate is memorized until it is changed. However, the conversion rate may change because of battery replacement or consumption, etc.
- Vor dem Ausführen einer mehrfachen Umrechnung stellen Sie zunächst einen Umrechnungskurs ein und bestätigen ihn. (Der anfängliche Umrechnungskurs ist “0”). Ein Umrechnungskurs kann in 10 Stellen eingegeben (oder geändert) werden. (Ein Dezimalpunkt zählt nicht als 1 Stelle.) Wenn er einmal eingestellt ist, bleibt der Umrechnungskurs bis zur nächsten Änderung gespeichert. Der Umrechnungskurs kann aber wegen Batteriewechsels, nachlassender Batteriestärke usw. geändert werden.
- Avant d'exécuter plusieurs conversions, adoptez un taux de conversion et validez-le. (Le taux initial de conversion est “0”). Le taux de conversion peut être défini (ou modifié) en utilisant 10 chiffres. (Le point décimal ne compte pas pour un chiffre.) Après sa définition, le taux de conversion demeure en mémoire jusqu'à ce qu'il soit à nouveau modifié. Toutefois, le taux de conversion peut être modifié du fait du remplacement des piles ou de leur épuisement, etc.
- Antes de realizar una conversión múltiple, confirme el tipo de conversión. (El tipo de conversión inicial es “0”). El tipo de conversión podrá ajustarse (o cambiarse) utilizando 10 dígitos. (El punto decimal no se contará como un dígito.) Una vez establecido, el tipo de conversión quedará memorizado hasta que se cambie. Sin embargo, el tipo de conversión puede cambiar debido al reemplazo o el consumo de la pila, etc.
- Prima di eseguire una conversione multipla, impostare e confermare il tasso di conversione. (Il tasso di conversione iniziale è “0”). È possibile impostare (o modificare) un tasso di conversione utilizzando 10 cifre. (Il punto decimale non viene considerato come 1 cifra) Dopo essere stato impostato, il tasso di conversione rimane memorizzato fino a quando non viene modificato. Tuttavia, il tasso di conversione può cambiare in conseguenza della sostituzione o dello scaricamento della batteria e simili.
- Börja med att ställa in och bekräfta en omvandlingsstas, innan multipelomvandling utförs. (Den ursprungliga omvandlingsstansen är “0”). Upp till sex siffror kan användas vid inställning (eller ändring) av en omvandlingssts. (Ett decimaltecken räknas inte som en siffra.) En inställt omvandlingsstas behålls i minnet ända tills den ändras. Det kan emellertid hända att omvandlingsstasen ändras på grund av batteriyfel eller svagt batteri etc.
- Voordat u een meervoudige omrekening uitvoert, moet u eerst de wisselkoers of omrekeningsfactor instellen en bevestigen. (De oorspronkelijke instelling is “0”). De wisselkoers kan worden ingesteld (gewijzigd) met behulp van 10 cijfers. (Het decimaalteken wordt niet als 1 cijfer geteld.) Nadat de wisselkoers is ingesteld, blijft deze in het geheugen bewaard totdat de koers wordt gewijzigd. Het is echter mogelijk dat de wisselkoers gewist wordt wanneer de batterijen uitgerupt raken, tijdens het vervangen van de batterijen enz.
- Перед выполнением различных пересчетов, сначала установите и подтвердите курс пересчета. (Начальный курс пересчета равен “0”). Курс пересчета может быть установлен (или изменен) с использованием 10 цифр. (Точка в десятичной дроби не считается 1 цифрой.) После однократной установки, курс пересчета заносится в память до тех пор, пока не будет изменен. Однако, курс пересчета может измениться при замене батарейки или вследствие ее разрядки.

- Confirm the conversion rate (0).
- Bestätigen Sie den Umrechnungskurs (0).
- Validez le taux de conversion (0).
- Confirme el tipo de conversión (0).
- Confermare il tasso di conversione (0)
- Bekräfta omvandlingsstansen (0).
- Bevestig de ingestelde wisselkoers (0).
- Подтвердите курс пересчета (0).

- Set up a conversion rate (i.e. 1 dollar = 105.45 yen).
 - Converting 500 dollars to yen, and 3980 yen to dollars.
- Geben Sie einen Umrechnungskurs (z.B. 1 Dollar = 105,45 Yen) ein.
 - Umrechnen von 500 Dollar in Yen, und von 3980 Yen in Dollar.
 - Adoptez un taux de conversion (par exemple, 1 dollar = 105,45 yens).
 - Conversion de 500 dollars en yens et 3980 yens en dollars.
 - Stabilitzza el tipo de conversión (es decir, 1 dólar = 105,45 yenes).
 - Conversión de 500 dólares a yenes, y de 3980 yenes a dólares.
 - Impostare un tasso di conversione (ad es. 1 dollaro = 105,45 yen)
 - Conversione di 500 dollari in yen e di 3980 yen in dollari.
 - Ställ in en omvandlingsstas (t.ex. 1 dollar = 105,45 yen).
 - Omvandling av 500 dollar till yen och 3 980 yen till dollar.
- Stel een wisselkoers in (bijv. 1 dollar = 105,45 yen).
 - Omrekten van 500 dollars naar Japanse yen en 3980 yen naar dollars.
- Установите курс пересчета (а именно 1 доллар = 105,45 иены).
 - Перевод 500 долларов в иены, и 3980 иен в доллары.

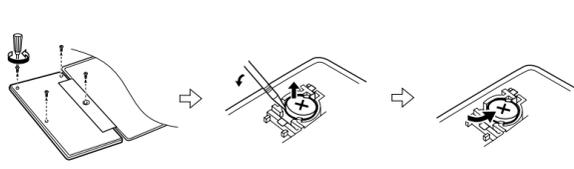
(2)	(3)
C -c/c C -c/c	B ▲ A
RATE SET ▲	105.45
RATE SET ▲	=
C -c/c C -c/c	500
500	B ▲ A
▲	52725
C -c/c C -c/c	3980
3980	B ▲ A
▲	37743006 16
(Approx. / Ca. / Env. / Aprox. / Ca. / Ca. / Ong. / Оклоо \$37.74)	

HOW TO PERFORM BASIC CALCULATIONS / AUSFÜHREN DER BERECHNUNGEN / COMMENT EFFECTUER DES CALCULS SIMPLES / PARA EFECTUAR CÁLCULOS BÁSICOS / COME ESEGUIRE CALCOLI DI PARAE / HUR DU UTFÖR ENKLÄ RÄKNEOPERATIONER / HOE VOERT U BASISBEREKENINGEN UIT / ОСНОВНЫЕ ВЫЧИСЛЕНИЯ УДФОРЕS

(1)	(2)	(3)
(-24+2)÷4=-5.5	24 + (2 ▲) 4 ▢	0 .
13×(-4)÷2=-26	13 × (4 ▢) ÷2 ▢	-26 .
34+57=91	34 + (57 ▢)	91 .
45+57=102	45 + (57 ▢)	102 .
38-26=12	38 -26 ▢	12 .
35-26=9	35 -26 ▢	9 .
68×25=1700	68 × (25 ▢)	1700 .
68×40=2720	68 × (40 ▢)	2720 .
95÷14=2.5	35 ▢ (14 ▢)	2.5
38÷14=7	98 ▢	7 .
200×10%=20	200 × (10 ▢ %)	20 .
(9÷36)×100=25	9 ▢ (36 ▢)	25 .
200÷(200×10%)=220	200 ▢ (200 × (10 %))	220 .
4 ³ =(4 ²) ² =4096	4 × (4 × (4 × ▢ ▢))	4096 .
[√] 25-9=4	25 - (9 ▢ √)	4 .
1/8=0.125	8 ▢ (1 ▢)	0.125
25× 5=125	25 × (5 ▢)	M 125 .
-) 84÷ 3= 28	84 ÷ (3 ▢)	M 28 .
+) 68+17= 85	68 + (17 ▢)	M 85 .
	1234.567901	182 .
	182	6 .
2+3 → 2+4=6	2 + (3 ▢ + 4 ▢)	12 .
5×2 → 5÷2=2.5	5 × (2 ▢)	2.5
9876543212 ÷ 0.444	9876543212 ▢ 0.444 ▢	£ 2.224446669
×555 = 1234.567901 ×10 ¹⁰	9876543212 ▢ 555 ▢	1234.567901
	(1234.567901 × 10¹⁰ = 12345679010000)	

BATTERY REPLACEMENT
REMPLACEMENT DES PILES
SOSTITUZIONE DELLE PILE
BATTERIJEN VERVANGEN

WECHSELN DER BATTERIE
CAMBIO DE PILAS
BYTE AV BATTERIER
ЗАМЕНА БАТАРЕЙКИ



- FOR GERMANY ONLY**
- Umweltschutz**
Das Gerät wird durch eine Batterie mit Strom versorgt. Um die Batterie sicher und umweltschonend zu entsorgen, beachten Sie bitte folgende Punkte:
- Bringen Sie die leere Batterie zu Ihrer örtlichen Mülldeponie, zum Händler oder zum Kundenservice-Zentrum zur Wiederverwertung.
 - Werfen Sie die leere Batterie niemals ins Feuer, ins Wasser oder in den Hausmüll.
- FOR FRANCE ONLY**
- Protection de l'Environnement**
L'appareil est alimenté par pile. Afin de protéger l'environnement, nous vous recommandons:
- d'apporter la pile usagée ou à voter revendre ou au service après-vente, pour recyclage.
 - de ne pas jeter la pile usagée dans une source de chaleur, dans l'eau ou dans un vide-ordures.
- FOR SWEDEN ONLY**
- Miljöskydd**
Denna produkt drivs av batteri. Vid batteribyte skall följande iakttagas:
- Det förbrukade batteriet skall inlämnas till batterinsamling eller till kommunal miljöstation för åtnamsamling.
 - Kasta ej batteriet i vattnet eller i hushållssopporna. Batteriet får ej heller utsättas för öppen eld.

NOTE:

- FOR NETHERLANDS ONLY**
- For Australia / New Zealand only:
For warranty information please see www.sharp.net.au

This equipment complies with the requirements of Directive 89/336/EEC as amended by 93/68/EEC.

Dieses Gerät entspricht den Anforderungen der EG-Richtlinie 89/336/EWG mit Änderung 93/68/EWG.

Ce matériel répond aux exigences contenues dans la directive 89/336/CEE modifiée par la directive 93/68/CEE.

Dit apparaat voldoet aan de eisen van de richtlijn 89/336/EEG, gewijzigd door 93/68/EEG.

Dette udstyr overholder kravene i direktiv nr. 89/336/EEC med tillæg nr. 93/68/EEC.

Quest' apparecchio è conforme ai requisiti della direttiva 89/336/EEC come emendata dalla direttiva 93/68/EEC.

Η εγκατάσταση αυτήν ανταποκρίνεται στις απαιτήσεις των οδηγιών της Ευρωπαϊκής Ένωσης 89/336/EOK, όπως ο κανονισμός αυτός συμπληρώθηκε από την οδηγία 93/68/EOK.

Este equipamento obedece às exigências da diretiva 89/336/CEE na sua versão corrigida pela diretiva 93/68/CEE.

Este aparato satisface las exigencias de la Directiva 89/336/CEE modificada por medio de la 93/68/CEE.

Denna utrustning uppfyller kraven enligt riktlinjen 89/336/EEC så som kompletteras av 93/68/EEC.

Dette produktet oppfyller betingelsene i direktivet 89/336/EEC i endringen 93/68/EEC. Tåmå laite täyttää direktiivin 89/336/EEC vaatimukset, jota on muutettu direktiivillä 93/68/EEC.

Данное устройство соответствует требованиям директивы 89/336/EEC с учетом поправок 93/68/EEC.

Внимание!

Во исполнение Статьи 5 Закона Российской Федерации "О защите прав потребителей", а также Указа Правительства Российской Федерации №720 от 16 июня 1997 г. устанавливается срок службы данной модели – 5 лет с момента производства при условии использования в строгом соответствии с инструкцией по эксплуатации и применяемыми техническими стандартами.

Следующие данные являются дополнительной информацией, необходимой для обеспечения требований Государственного Стандарта «Информация для покупателей», введенного в действие с 1 июля 1998г.

Остальная обязательная информация уже отражена в руководстве по эксплуатации.

Страна-изготовитель: Произведено в Китае

Фирма-изготовитель: ШАРП Корпорейшн

Юридический адрес изготовителя:

22-22 Нагайе-чо, Абено-ку,
Осака 545-8622, Япония

FOR THAILAND ONLY:

ผลิตภัณฑ์ประเทศไทย
เครื่องคำนวณ
บริษัทชาร์ป เทคโนโลยี จำกัด
ชั้น 12 อาคารมาลิมงค 952 ถนนพหลโยธิน 4 แขวงจตุจักร
เขตจตุจักร กรุงเทพฯ 10500

FOR SOUTH KOREA ONLY:

- 안전한 사용을 위하여**
- 그림기호에 관하여 이 취급설명서에는 안전한 사용을 하시기 위하여 여러가지 표시를 해 두었습니다. 그 표시를 무시하고 잘못된 취급으로 인하여 발생하는 내용을 표시와 같이 구분하고 있습니다. 내용을 잘 이해한 다음 본문을 읽으시고 기재사항을 준수해 주십시오.

- 주의** 사람이 상처를 입거나 재산의 손해를 입을 우려가 있는 내용을 표시하고 있습니다.

그림기호의 의미 ! 기호는 주의할 필요가 있음을 나타내고 있습니다.
! 기호는 하지않으면 안되는 사항을 나타내고 있습니다.

주의

- 전지는 잘못된 사용을 하게되면 파열이나 발화의 원인이 될 수 있습니다. 또한 전지위에 누설액이 기기를 부식시키기도하며, 손이나 의류 등을 오손 시키는 원인이 될 수도 있습니다. 아래의 사항을 잘 준수해 주십시오.
 - 전지의 “+” 의 방향을 올바로 삽입한다.
 - 사용을 필한 전지를 기기 내에 방치하지 않는다.
 - 물이나 불속에 넣는다든가 분해하지 않는다.
- 이 제품에 사용하고 있는 전지를 배 내었을 경우에는 어린이가 전지를 잘못 하여 삼키는 일이 없도록 꼭 주심시오. 전지는 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 두시기바랍니다. 만일, 어린이가 삼켜버렸을 경우에는 지체없이 의사와 상담해 주시기바랍니다.

<p>ENGLISH</p> <p>A. Information on Disposal for Users (private households) 1. In the European Union Attention: If you want to dispose of this equipment, please do not use the ordinary dust bin!</p> <p>Use electrical and electronic equipment must be treated separately and in accordance with legislation that requires proper treatment. Recovery and recycling of used electrical and electronic equipment.</p> <p>Following the implementation by member states, private households within the EU states may return their used electrical and electronic equipment to designated collection facilities free of charge. In some countries your local retailer may also take back your old product free of charge if you purchase a similar new one.</p> <p>1 Please contact your local authority for further information.</p> <p>If you used electrical or electronic equipment has batteries or accumulators, please dispose of these separately beforehand according to local requirements.</p> <p>By disposing of this product correctly you will help ensure that the waste undergoes the necessary treatment, recovery and recycling and thus prevent potential negative effects on the environment and human health which could otherwise arise due to inappropriate waste handling.</p> <p>2. In other Countries outside the EU If you wish to discard this product, please contact your local authorities and ask for the correct method of disposal.</p> <p>For Switzerland: Used electrical or electronic equipment can be returned free of charge to the dealer, even if you don't purchase a new product. Further collection facilities are listed on the homepage of www.swico.ch or www.sens.ch.</p> <p>B. Information on Disposal for Business Users. 1. In the European Union If the product is used for business purposes and you want to discard it.</p> <p>Please contact your SHARP dealer who will inform you about the take-back of the product. You might be charged for the costs arising from take-back and recycling. Small products (and most equipment) might be taken back by your local collection facilities.</p> <p>For Spain: Please contact the established collection system or your local authority for take-back of your used products.</p> <p>2. In other Countries outside the EU If you wish to discard of this product, please contact your local authorities and ask for the correct method of disposal.</p>	<p>DEUTSCH</p> <p>A. Entsorgungsinformationen für Benutzer aus Privathaushalten 1. In der Europäischen Union Achtung: Wenn Sie dieses Gerät zur Entsorgung bitte nicht in den normalen Hausmüll!</p> <p>Gemäß einer neuen EU-Richtlinie, die die ordnungsgemäße Rücknahme und Entsorgung von gebrauchten Elektro- und Elektronikgeräten vorschreibt, müssen elektrische und elektronische Abfälle separat entsorgt werden.</p> <p>Nach der Einführung der Richtlinien in die EU Mitgliedsstaaten können Privathaushalte ihre gebrauchten Elektro- und Elektronikgeräte nun kostenfrei an die dafür vorgesehenen Sammelstellen abgeben. In einigen Ländern können Sie Altgeräte u.U. auch kostenlos bei Ihrem Fachhändler abgeben, wenn Sie ein gleichwertiges neues Gerät kaufen.</p> <p>1) Wenn Sie elektrische oder elektronische Geräte mit Batterien oder Akkus enthalten, sollten diese vorher entnommen und gemäß örtlich geltender Regelungen getrennt entsorgt werden.</p> <p>Durch die ordnungsgemäße Entsorgung tragen Sie dazu bei, dass Abfälle angemessen gesammelt, behandelnd und verwertet werden. Dies verhindert mögliche schädliche Auswirkungen auf Umwelt und Gesundheit durch eine unsachgemäße Entsorgung.</p> <p>2. In anderen Ländern außerhalb der EU Bitte erkundigen Sie sich bei Ihrer Gemeindeverwaltung nach den ordnungsgemäßen Verfahren zur Entsorgung dieses Geräts.</p> <p>Für die Schweiz: Gebrauchte Elektro- und Elektronikgeräte können kostenlos beim Händler abgegeben werden, auch wenn Sie keinen neuen Produkt kaufen. Weitere Rücknahmesysteme finden Sie auf der Homepage von www.swico.ch oder www.sens.ch.</p> <p>B. Entsorgungsinformationen für gewerbliche Nutzer 1. In der Europäischen Union Wenn Sie dieses Produkt für gewerbliche Zwecke genutzt haben und nun entsorgen möchten:</p> <p>Bitte wenden Sie sich an Ihren SHARP Fachhändler, der Sie über die Rücknahme des Produkts informieren kann. Möglicherweise müssen</p>
--	---